

**DAIM NTAWV TSIIS TXAUS SIAB TXOG QHOV CAIS NEEG TSIIS RAW S CAI NYOB HAU V TXO J HAU J LWM MUAB KEV PAB SERVICE DELIVERY DISCRIMINATION COMPLAINT**

Children and Families  
DCF-F-156-E (R. 11/2017)

Health Services  
F-00166H (11/2017)

Workforce Development  
DETS-16707-E (R. 11/2017)

**Yog koj xav tau kev pab ua kom tiav daim foos no thov hu rau:**

Npe – Tus Neeg Khiav Hauj Lwm Muab Vaj Huam Sib Luag Rau Saw Daws (Equal Opportunity Coordinator)	Xov Tooj (Suab) - -	Xov Tooj (TDD) - -
Npe ntawm tus Neeg Tsis Txaus Siab (Complainant)	Xov Tooj - -	
Chaw Nyob (tus naj npawb, txoj kev, nroog, xeev, zip code)		

Tsoom fww cov cai lij choj hais txog neeg cov cai txwv tsis pub cais neeg tsis raws cai rau COV TSWV CUAB, COV UA NTAWV THOV KEV PAB, COV RAU NPE TAU TXAIS KEV PAB, THIAB COV TAU TXAIS KEV PAB nyob hauv cov kev pab cuam twg thiab dej num uas tau txais peev nyiaj pab tuaj ntawm Tsoom Fww thiab Lub Xeev Cov Chaw Ua Hauj Lwm (DHS/DCF/DWD) yog cov khiav txoj hauj lwm ncaj qha los yog los ntawm nws cov khub koom hauj lwm ua ke, cov chaw ua hauj lwm hauv zos, thiab cov muaj ntawv cog lus ua hauj lwm nrog lub xeev. Cov cai lij choj no txwv tsis pub cov uas tau txais Tsoom Fww peev nyiaj pab (recipients) thiab cov uas tau txais peev nyiaj los ntawm lawv (subrecipients) cais neeg tsis raws cai vim los ntawm haiv neeg, tsos nqaij daim tawv, lub teb chaws uas nws tuaj, poj niam/txiv neej, hnuv nyoog, muaj mob xiam oob qhab, thiab, nyob hauv ib cov kev pab cuam, kev ntseeg los yog kev koom nrog los yog kev ntseeg txog kev tswj hwm teb chaws, hauv lawv cov kev pab cuam los yog dej num, thiab hauv kev ua paj los yog koom rau kev ua paj rau qhov tau tawm tsam kev cais neeg tsis raws cai. Yog tsis kam muab cov kev pab rau koj, los yog qhov kev pab uas koj tau txais txawv lwm tus qhov uas lawv tau txais, los yog qhov kev pab cuam tsis muab kev yooj yim rau koj kom mus cuag tau, es koj ntseeg tias nws yog vim los ntawm ib qho uas raug tiv thaiv tsis pub muaj ntawd los yog ntau qhov dua, ces tej zaum nws yog cais neeg tsis raws cai. Qhov kom tsis pub muaj cais neeg tsis raws cai no yog nce rau ntawm seb yog Tsoom Fww lwb chaw ua hauj lwm twg yog tus muab peev nyiaj pab rau qhov kev pab cuam los yog qhov dej num ntawd.

Npe ntawm lub Chaw Ua Hauj Lwm/Koom Haum/Koom Txoos uas ame of the Agency/Organization/Entity against whom the complaint is filed.

Npe ntawm Tsoom Fww qhov kev pab cuam uas koj raug muab cais tsis raws cai rau hauv los ntawm lub chaw ua hauj lwm/koom txoos (piv txwv li, BadgerCare, FoodShare, Child Protective Services, thiab lwm yam).

Piav kom meej txog qhov koj tau txais uas koj xav tias yog kev cais neeg tsis raws cai. Sau kom paub seb yog leej twg, yog dab tsi, thaum twg, cais koj li cas, yog vim li cas, thiab lub npe thiab tus xov tooj ntawm cov neeg ua tiv khawv nyob ntawd pom qhov teeb meem no, yog koj paub lawv. Thov sau kom meej seb qhov teeb meem no tshwm sim hnuv twg. Yog qhov chaw nram qab no tsis txaus sau koj cov lus, muab ib daim ntawv los sau ntxiv rau los tau. Yog koj muab ntawv los sau ntxiv, nyob rau hauv qhov chaw hauv qab no, qhia seb muaj pes tsawg phab ntawv uas koj muab tom ua ke nrog daim foos no.

Piav kom meej seb koj xav kom daws los yog kho qhov teeb meem no li cas rau koj:

<b>KOS NPE</b> – Tus Neeg Tsis Txaus Siab los yog Tus Neeg Sawv Nws Cev	Hnuv Kos Npe (hli/hnuv/xyoo)
---	---------------------------------

Cov lus hauv qab no yog muab ua kom tiav los ntawm tus neeg nyob rau ntawm lub koom txoos uas tau txais koj cov lus tsis txaus siab thiab mus tshawb nug kom paub qhov tseeb.

**Daim Ntawv Muaj Cov Lus Tsis Txaus Siab**

Hnub Tau Txais	Tau Txais Los Ntawm	Lub Npe Txoj Hauj Lwm Tuav (Title)
----------------	---------------------	------------------------------------

Lub Chaw Ua Hauj Lwm (Agency)

Cov teeb meem thiab tus (cov) neeg uas yuav raug tshawb nug kom paub qhovtseeb:

Cov Lus Nrhiav Tau Los (yuavtsum ua kom tiavtsis pub dhau 90 hnub):

Cov Hauj Lwm Uas Tau Nqes Tes Ua Rau Qhov No:

Hauj Lwm Uas Yuav Tau Nqes Tes Ua Ntxiv?  Muaj  Tsis Muaj Yog muaj, yam hauj lwm dab tsi uas yuav tau nqes tes ua?

---

**QHIA TXOG COV CHAW UA HAUJ LWM THAUM MUAJ LUS TSIS TXAUS SIAB TXOG QHOV CAIS  
NEEG TSIS RAWS CAI NYOB HAU V TXOJ HAUJ LWM MUAB KEV PAB  
SERVICE DELIVERY DISCRIMINATION COMPLAINT CONTACT INFORMATION**

**Ua ib daim ntawv tsis txaus siab txog cov kev pab cuam no mus rau xeev lub chaw ua hauj lwm hauv qab no.**

KEV PAB CUAM (PROGRAM)	XEEV LUB CHAW UA HAUJ LWM (STATE AGENCY)
<p>Wisconsin (WI) Works (W-2), , Temporary Assistance to Needy Families (TANF), Brighter Futures Initiative, Child Support, Early Care and Education, Child Care and Day Care Certification Programs, Child Welfare, Milwaukee Child Protective Services Programs, Emergency Assistance, Families and Economic Security, Job Access Loans, Adoption and Foster Care Programs, Safety and Permanence Programs (Out-of-Home Care, Safety and Well Being, Program Integrity), Child Placement Services, Child Abuse and Neglect, Protective Services, Kinship Care, Domestic Abuse/Domestic Violence Programs, Refugee Assistance and Services, Youth Justice services thiab lwm cov kev pab cuam tswj hwm los ntawm WI Department of Children and Families., Refugee Cash and Medical Assistance)</p>	<p><b>WI Department of Children and Families</b> ATTN: Equal Opportunity Specialist 201 E. Washington Ave, Second Floor PO Box 8916 Madison, WI 53708-8916 Suab: 608-422-6889 711, Wisconsin Relay Service <a href="mailto:dcfcivilrights@wisconsin.gov">dcfcivilrights@wisconsin.gov</a></p>
<p>Medical Assistance Services, Medicaid, BadgerCare Plus, FoodShare, TEFAP, SeniorCare, Family Care, Public Health Services, WIC (Women, Infants and Children), thiab lwm cov kev pab cuam tswj hwm los ntawm WI Department of Health Services.</p>	<p><b>WI Department of Health Services</b> ATTN: Civil Rights Compliance 1 W. Wilson, Room 651 PO Box 7850 Madison, WI 53707-7850 608-267-4955 (Suab); 608-267-1434 (Fax) 711 los yog 1-800-947-3529 (TTY) Email: <a href="mailto:DHSCRC@dhs.wisconsin.gov">DHSCRC@dhs.wisconsin.gov</a></p>
<p>Workforce Investment and Opportunity Act, thiab lwm cov kev pab cuam tswj hwm los ntawm Wisconsin Department of Workforce Development.</p>	<p><b>WI Department of Workforce Development</b> ATTN: Equal Opportunity Officer 201 E. Washington Ave, Room E100 PO Box 7972 Madison, WI 53707-7972 Suab: 608-266-6889 Fax 608-261-8506; 711 los yog 1-(800)-947-3529 (TTY) Email: <a href="mailto:David2.Duran@dwd.wisconsin.gov">David2.Duran@dwd.wisconsin.gov</a></p>

**Koj tseem muaj cai ua ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau Tsoom Fwv lub chaw ua hauj lwm uas muaj npe teev rau hauv qab no thiab.**

KEV PAB CUAM (PROGRAM)	TSOOM FWV LUB CHAW UA HAUJ LWM (FEDERAL AGENCY)
HHS kev pab cuam los yog dej num	<p><b>Office for Civil Rights</b>  <b>U.S. Department of Health and Human Services</b>            200 Independence Avenue, SW            Room 509F, HHH Building            Washington D.C. 20201            800-368-1019            800-537-7697 (TDD)  <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf</a>            (On-line complaint portal)</p>
UDSA-FNS kev pab cuam los yog dej num	<p><b>U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication</b>            1400 Independence Avenue, SW            Washington, D.C. 20250-9410            (866) 632-9992            800-877-8339 (Federal Relay Services)            866-377-8642 (Relay voice users)            800-845-6136 (Spanish)  <a href="mailto:Cr-info@ascr.usda.gov">Cr-info@ascr.usda.gov</a></p>
DOL kev pab cuam los yog dej num	<p><b>Civil Rights Center</b>  <b>U.S. Department of Labor</b>            ATTENTION: Office of External Enforcement            U.S. Department of Labor            200 Constitution Avenue, NW            Room N-4123            Washington, DC 20210            (202) 693-6505, ATTN: Office of External Enforcement            (Fax)  <a href="mailto:CRCEXternalComplaints@dol.gov">CRCEXternalComplaints@dol.gov</a></p>